

**A Bíróság (első tanács) 2006. szeptember 21-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság**

(C-168/04. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Tagállami kötelezettségzegés – EK 49. cikk – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – Harmadik államok állampolgárságával rendelkező munkavállalókat alkalmazó vállalkozás – Másik tagállamban szolgáltatásokat nyújtó vállalkozás – „Európai kiküldetési igazolás”)*

(2006/C 281/06)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselik: B. Eggers, E. Traversa és G. Braun, meghatalmazotti minőségben)

Alperes: az Osztrák Köztársaság (képviselik: E. Riedl, C. Pesendorfer és G. Hesse, meghatalmazotti minőségben)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés – EK 49. cikk – Harmadik ország állampolgárságával rendelkező munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében másik tagállamban letelepedett vállalkozások által történő kiküldetése, amelyek feltétele kiküldetési bizonyítvány megszerzése, amely ténylegesen egy engedélyezési eljárás, amennyiben egy ilyen bizonyítvány hiánya az érintett kiküldött munkavállalók számára bírságot, valamint a beutazás és tartózkodás megtagadását vonja maga után.

**Rendelkező rész**

- 1) Az Osztrák Köztársaság – egyrészt azáltal, hogy a harmadik állam állampolgárságával rendelkező munkavállalóknak egy másik tagállamban székhellyel rendelkező vállalkozás általi kiküldését a külföldi munkavállalók alkalmazásáról szóló osztrák törvény (Ausländerbeschäftigungsgesetz) 18. cikkének (12)–(16) bekezdéseiben előírt „európai kiküldetési igazolás” megszerzésétől tette függővé, amelynek kiállítása először is szükségessé teszi, hogy az érintett munkavállalókat az említett vállalkozás legalább egy éve foglalkoztassa, vagy azzal határozatlan idejű munkaszerződésük álljon fenn, másodsor, hogy bizonyítsák az osztrák alkalmazási és bérezési feltételek betartását, másrészt azáltal, hogy a külföldiekéről szóló törvény (Fremdengesetz) 10. cikke (1) bekezdésének 3. pontjában eltérési lehetőség nélkül írta elő automatikus belépési és tartózkodási engedély visszautasítási okként, ha valamely harmadik állam állampolgárságával rendelkező, egy másik tagállamban székhellyel rendelkező vállalkozás által jogszerűen kiküldött munkavállalók vízum nélkül lépnek a nemzeti területre, ezáltal nem biztosítva lehetőséget helyzetük jogszerűvé tételére, – nem teljesítette az EK 49. cikkből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 146., 2004.5.29.

**A Bíróság (második tanács) 2006. szeptember 14-i ítélete (Symvoulio tis Epikrateias [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Elmeka NE kontra Ypourgos Oikonomikon**

(C-181/04–C 183/04. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

*(Hatodik HÉA-irányelv – Adómentességek – A 15. cikk 4. pontjának a) alpontja, 5. és 8. pontja – A tengerjáróhajó-bérlés adómentessége – Terjedelem)*

(2006/C 281/07)

Az eljárás nyelve: görög

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Symvoulio tis Epikrateias

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Elmeka NE

Alperes: Ypourgos Oikonomikon

**Tárgy**

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik HÉA tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 15. cikke 4., 5., és 8. pontjának értelmezése – Adómentességek – A tengerjáróhajó-bérlés adómentessége – Terjedelem

**Rendelkező rész**

- 1) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, az 1992. december 14-i 92/111/EGK tanácsi irányelvvél módosított, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 15. cikke 4. pontjának a) alpontját, amelyre ugyanazon cikk 5. pontja visszautal, nem csupán a nyílt tengeri hajózásra használt és utasokat ellenérték fejében szállító hajókra, hanem a nyílt tengeri hajózásra használt és kereskedelmi, ipari vagy halászati tevékenységet folytató hajókra is alkalmazni kell.
- 2) A 77/388 hatodik irányelv 15. cikkének 8. pontját akként kell értelmezni, hogy az e rendelkezésben foglalt adómentesség a közvetlenül a hajótulajdonos részére, a tengerjáró hajók közvetlen szükségleteinek kielégítésére nyújtott szolgáltatásokra vonatkozik.

3) A közös hozzáadottértékadó-rendszer keretében a nemzeti adóhatóságok kötelesek tiszteletben tartani a bizalomvédelem elvét. A kérdést előterjesztő bíróságra tartozik annak értékelése, hogy az alapügyek körülményei között az adóalany ésszerűen vélemezhetette-e azt, hogy a kérdéses határozatot erre hatáskörrel bíró hatóság hozta.

(<sup>1</sup>) HL C 168., 2004.6.26.  
HL C 201., 2004.8.7.

**A Bíróság (nagytanács) 2006. szeptember 12-i ítélete (a Special Commissioners, London [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Cadbury Schweppes plc, Cadbury Schweppes Overseas Ltd kontra Commissioners of Inland Revenue**

(C-196/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Letelepedés szabadsága – Az ellenőrzött külföldi társaságokra vonatkozó jogszabályok – Az ellenőrzött külföldi társaságok nyereségének beszámítása az anyavállalat adóalapjába)**

(2006/C 281/08)

Az eljárás nyelve: angol

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Special Commissioners, London

#### Az alapeljárás felei

Felperesek: Cadbury Schweppes plc, Cadbury Schweppes Overseas Ltd

Alperes: Commissioners of Inland Revenue

#### Tárgy

A Special Commissioners, London előzetes döntéshozatal iránti kérelme – Nemzeti rendelkezés, amely az anyavállalathoz rendeli az olyan másik tagállamban székhellyel rendelkező leányvállalat nyereségét, ahol az adó mértéke alacsonyabb – Az anyavállalat adófizetési kötelezettsége, amely a két adómérték közötti különbözet megfizetésére vonatkozik – Az EK 43., 49. és 56. cikkekkkel való összeegyeztethetőség

#### Rendelkező rész

Az EK 43. és az EK 48. cikket úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az, ha az egyik tagállamban székhellyel rendelkező belföldi

illetőségi társaság adóalapjába beszámítják az ellenőrzött külföldi társaság által más tagállamban elért nyereséget, amennyiben ott e nyereséget az első államban alkalmazottnál alacsonyabb adómérték terheli, kivéve, ha e beszámítás kizárólag az általában fizetendő nemzeti adó kijátszását célzó, teljesen mesterséges megállapodásokra vonatkozik. Ennélfogva tartózkodni kell az ilyen adóintézkedés alkalmazásától, amennyiben objektív és harmadik személyek által ellenőrizhető körülmények alapján bebizonyosodik, hogy az adótermészetű indíték ellenére az említett ellenőrzött társaság valóban letelepedett a fogadó tagállamban, és ott ténylegesen gazdasági tevékenységet végez.

(<sup>1</sup>) HL C 168., 2004.6.26.

**A Bíróság (nagytanács) 2006. szeptember 12-i ítélete (a Nederlandse Raad van State [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – M. G. Eman, O. B. Sevinger kontra College van burgemeester en wethouders van Den Haag**

(C-300/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Európai Parlament – Választások – Választójog – Hollandiai lakóhelyre vonatkozó feltételek az arubai holland állampolgárok számára – Európai unió polgárság)**

(2006/C 281/09)

Az eljárás nyelve: holland

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Nederlandse Raad van State

#### Az alapeljárás felei

Felperesek: M. G. Eman, O. B. Sevinger

Alperes: College van burgemeester en wethouders van Den Haag

#### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Nederlandse Raad van State – Az EK 17. és 19. cikk értelmezése a 189. és 190., valamint a 299. cikkel összefüggésben – Az uniós polgárságról szóló rendelkezések alkalmazása a tengerentúli országok és területek lakosaira – A Holland Antillák és Aruba lakosainak az európai parlamenti választásokon való választójoga, amelynek tíz év hollandiai tartózkodás a feltétele